

## Dostawa i wdrożenie systemu cyfrowej rejestracji przebiegu rozpraw sądowych w sądach powszechnych.



Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, L-2985 Luksemburg Faks (352) 29 29-42670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

### OGŁOSZENIE DODATKOWYCH INFORMACJI, INFORMACJE O NIEKOMPLETNEJ PROCEDURZE LUB SPROSTOWANIE

Uwaga: Jeżeli sprostowanie lub dodanie informacji prowadzi do znaczącej zmiany warunków określonych w pierwotnym ogłoszeniu o zamówieniu, konieczne może okazać się przedłużenie początkowo przewidzianych terminów ze względu na zachowanie zasady równego traktowania oraz warunków konkurencyjności zamówienia.

#### SEKCJA I: INSTYTUCJA ZAMAWIAJĄCA

##### I.1) NAZWA, ADRESY I PUNKTY KONTAKTOWE

**Oficjalna nazwa:** [Ministerstwo Sprawiedliwości](#)

**Adres pocztowy:** [Al. Ujazdowskie 11](#)

**Miejscowość:** [Warszawa](#)

**Kod pocztowy:** [00-950](#)

**Kraj:** [Polska](#)

**Punkt kontaktowy:** [pokój nr 414, 413](#)

**Tel.:** [+48 22 52 12 773, 654](#)

**Osoba do kontaktów:** [Małgorzata Filipek, Marcin Atanasow](#)

**E-mail:** [filipek@ms.gov.pl](mailto:filipek@ms.gov.pl); [atanasow@ms.gov.pl](mailto:atanasow@ms.gov.pl)

**Faks:** [+48 22 628 97 85, 52 12 821](#)

**Adres(y) internetowy(e)** (jeżeli dotyczy)

OGólny adres instytucji zamawiającej (URL): <http://www.ms.gov.pl>

Adres profilu nabywcy (URL):

##### I.2) RODZAJ ZAMAWIAJĄCEGO

**Instytucja zamawiająca** (w przypadku zamówienia objętego przepisami dyrektywy 2004/18/WE)

**Podmiot zamawiający** (w przypadku zamówienia objętego przepisami dyrektywy 2004/17/WE – Zamówienia sektorowe)

## Dostawa i wdrożenie systemu cyfrowej rejestracji przebiegu rozpraw sądowych w sądach powszechnych.

### SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

#### II.1) OPIS

**II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu przez instytucję zamawiającą** (podano w pierwotnym ogłoszeniu)  
Dostawa i wdrożenie systemu cyfrowej rejestracji przebiegu rozpraw sądowych w sądach powszechnych.

**II.1.2) Krótki opis** (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

Przedmiotem zamówienia jest dostawa i wdrożenie systemu cyfrowej rejestracji przebiegu rozpraw sądowych w sądach powszechnych.

A. W ramach zamówienia Wykonawca zobowiązany będzie do:

1. Dostawy, instalacji i wdrożenia systemu do wielokanałowej fonicznej rejestracji rozpraw sądowych na salach rozpraw w sądach apelacyjnych, składającego się z urządzeń technicznych, oprogramowania i lokalnego systemu informatycznego (oprogramowanie aplikacyjne oraz lokalna infrastruktura serwerowa) obsługującego proces rejestracji nagrania i zarządzania utworzonymi w wyniku rejestracji protokołami elektronicznymi z rozpraw – plikami multimedialnymi (przetwarzanie, przeglądanie, udostępnianie, lokalne odtwarzanie strumieniowe, lokalne składowanie w sądach, przesyłanie plików i współpraca z zewnętrznym systemem zarządzania sprawami i zewnętrznym systemem archiwizacji dokumentów).

2. Dostawy, instalacji i wdrożenia systemu do wizyjnej i wielokanałowej fonicznej rejestracji rozpraw sądowych wraz z możliwością przeprowadzania i rejestracji wideokonferencji na salach rozpraw w sądach okręgowych, składającego się z urządzeń technicznych, oprogramowania i lokalnego systemu informatycznego (oprogramowanie aplikacyjne oraz lokalna infrastruktura serwerowa) obsługującego proces rejestracji nagrania i zarządzania utworzonymi w wyniku rejestracji protokołami elektronicznymi z rozpraw – plikami multimedialnymi (przetwarzanie, przeglądanie, udostępnianie, lokalne odtwarzanie strumieniowe, lokalne składowanie w sądach, przesyłanie plików i współpraca z zewnętrznym systemem zarządzania sprawami i zewnętrznym systemem archiwizacji dokumentów).

3. Przeszkolenia personelu technicznego – do 12 osób w każdym sądzie.

4. Udzielenia co najmniej trzyletniej gwarancji na prawidłowe funkcjonowanie systemów w sądach.

B. Zakres zamówienia.

1. Zamówienie obejmuje sądy apelacyjne i sądy okręgowe. Aktualna liczba jednostek sądowych wynosi 56 w tym: 11 sądów apelacyjnych i 45 sądów okręgowych.

2. Dostawa, instalacja i wdrożenie systemu do wielokanałowej fonicznej rejestracji rozpraw sądowych na salach rozpraw w sądach apelacyjnych obejmuje 56 sal rozpraw określonych przez Zamawiającego.

3. Dostawa, instalacja i wdrożenie systemu do wizyjnej i wielokanałowej fonicznej rejestracji rozpraw sądowych wraz z możliwością przeprowadzania i rejestracji wideokonferencji na salach rozpraw w sądach okręgowych obejmuje 290 sal rozpraw określonych przez Zamawiającego.

**II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)** (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

	Słownik główny	Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)
<b>Główny przedmiot</b>	32330000	
<b>Dodatkowe przedmioty</b>	32341000	
	32342410	
	30213000	
	48820000	
	32232000	
	72212000	

**Dostawa i wdrożenie systemu cyfrowej rejestracji przebiegu rozpraw sądowych w sądach powszechnych.****SEKCJA IV: PROCEDURA****IV.1) RODZAJ PROCEDURY****IV.1.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)**

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny

**IV.2) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE****IV.2.1) Numer referencyjny nadany sprawie przez instytucję zamawiającą /podmiot zamawiający (podano w pierwotnym ogłoszeniu, o ile dotyczy)**

BDG-II-3821-01/10

**IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną (jeżeli są znane):**

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez:

- SIMAP
- OJS eSender

Login: ENOTICES\_zeflik

Dane referencyjne ogłoszenia: 2010-119339 (rok i numer dokumentu)

**IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja (jeżeli dotyczy)**

Numer ogłoszenia w Dz.U.: 2010/S 178-271714	z dnia 14/09/2010	(dd/mm/rrrr)
--	----------------------	--------------

**IV.2.4) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:**

09/09/2010 (dd/mm/rrrr)

## Dostawa i wdrożenie systemu cyfrowej rejestracji przebiegu rozpraw sądowych w sądach powszechnych.

### SEKCJA VI: INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE

#### VI.1) OGŁOSZENIE DOTYCZY

(o ile ma zastosowanie; zaznaczyć tyle punktów, ile jest to konieczne)

- Procedury niepełnej
- Sprostowania
- Informacji dodatkowych

#### VI.2) INFORMACJE NA TEMAT NIEPEŁNEJ PROCEDURY UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

(o ile ma zastosowanie; zaznaczyć tyle punktów, ile jest to konieczne)

<input type="radio"/> Postępowanie o udzielenie zamówienia została przerwane.
<input type="radio"/> Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne.
<input type="radio"/> Zamówienia nie udzielono.
<input type="radio"/> Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji.
<input type="radio"/> Wszystkich części
<input type="radio"/> Jednej lub więcej części

#### VI.3) INFORMACJE DO POPRAWIENIA LUB DODANIA

(o ile dotyczy; należy określić miejsce, w którym tekst lub daty mają być zmienione lub dodane, proszę zawsze podawać odpowiedni numer sekcji i akapitu pierwotnego ogłoszenia)

##### VI.3.1) Zmiana oryginalnej informacji lub publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalnymi informacjami.

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- W obu przypadkach

##### VI.3.2) Ogłoszenie lub odpowiednia dokumentacja przetargowa

- W ogłoszeniu pierwotnym
- W odpowiedniej dokumentacji przetargowej (więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- W obu przypadkach (więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

##### VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu (jeżeli dotyczy)

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	Zamiast:	Powinno być:

##### VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu (jeżeli dotyczy)

Miejsce, w którym znajdują się zmieniane daty:	Zamiast:		Powinno być:	
	(dd/mm/rrrr)	(gg:mm)	(dd/mm/rrrr)	(gg:mm)
IV.3.3) Warunki uzyskania specyfikacji i dokumentów dodatkowych (z wyjątkiem dynamicznego systemu zakupów) lub dokumentu opisowego (w przypadku dialogu konkurencyjnego) Termin składania wniosków dotyczących uzyskania dokumentów lub dostępu do dokumentów	24/09/2010		28/09/2010	

**Dostawa i wdrożenie systemu cyfrowej rejestracji przebiegu rozpraw sądowych w sądach powszechnych.**

Miejsce, w którym znajdują się zmieniane daty:	Zamiast:		Powinno być:	
	(dd/mm/rrrr)	(gg:mm)	(dd/mm/rrrr)	(gg:mm)
IV.3.4) Termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu	24/09/2010	12:00	28/09/2010	12:00

**Dostawa i wdrożenie systemu cyfrowej rejestracji przebiegu rozpraw sądowych w sądach powszechnych.****VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić (jeżeli dotyczy)**

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	
<b>Oficjalna nazwa:</b>	
<b>Adres pocztowy:</b>	
Miejscowość:	Kod pocztowy:
Kraj:	
<b>Punkt kontaktowy:</b>	Tel.:
Osoba do kontaktów:	
E-mail:	Faks:
<b>Adres(y) internetowy(e) (jeżeli dotyczy)</b>	
Ogólny adres instytucji zamawiającej (URL):	
Adres profilu nabywcy (URL):	

**VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia (jeżeli dotyczy)**

Miejsce, w którym należy dodać tekst	Tekst do dodania

**VI.4) INNE DODATKOWE INFORMACJE (jeżeli dotyczy)****VI.5) DATA WYSŁANIA NINIEJSZEGO OGŁOSZENIA:**

21/09/2010 (dd/mm/rrrr)